

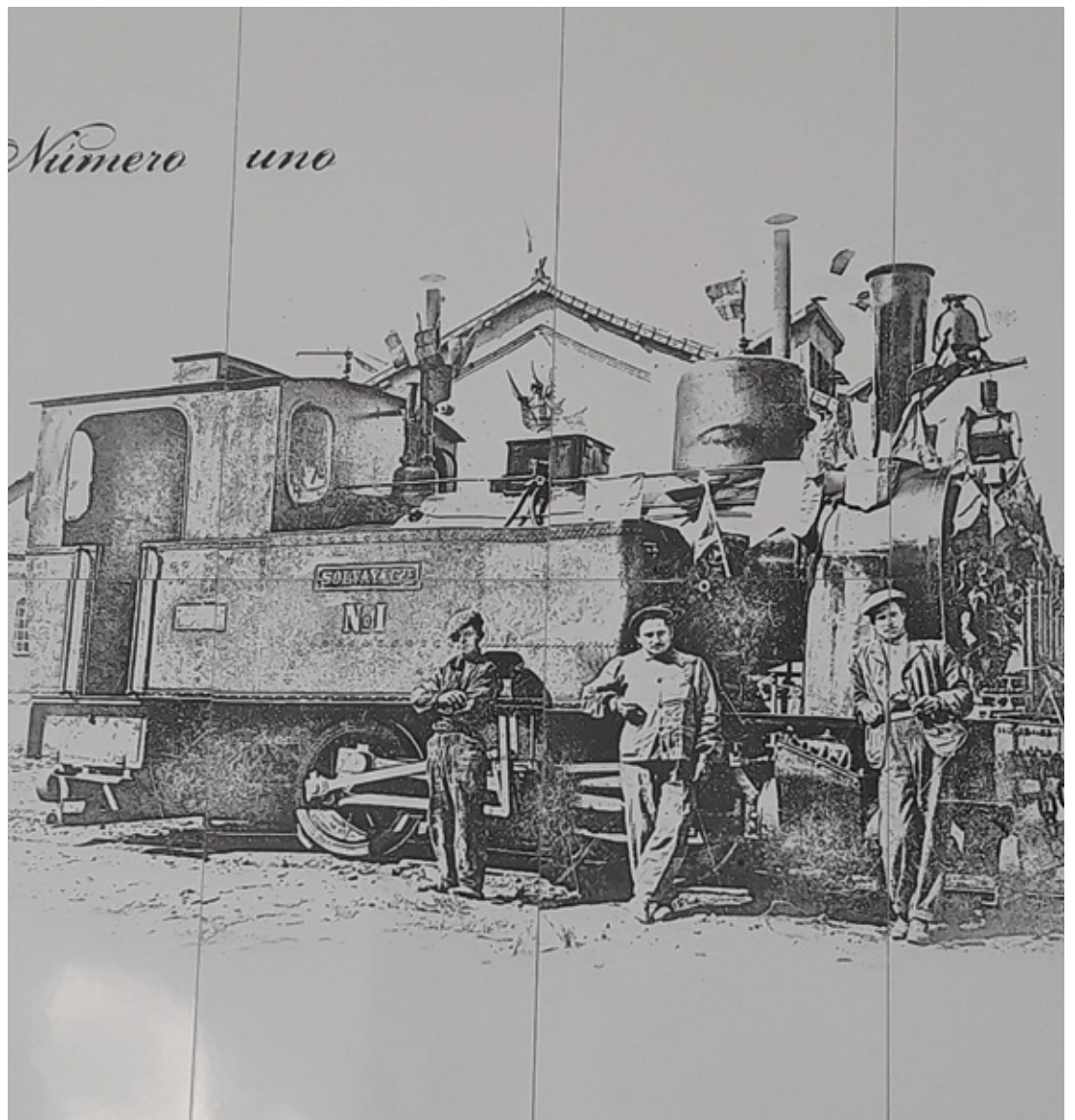
# Trend & Bath

Nº 6. Recuperar la esencia / Regain the essence

[www.thebathcollection.com](http://www.thebathcollection.com)



# A fondo...



## Atelier project

Un nuevo concepto de reforma  
A new concept of refurbishment

El concepto de la reforma o la rehabilitación ha evolucionado enormemente en los últimos años. Ya no se pretende "romper" con todo lo que anteriormente existía en la vivienda para imponer un nuevo estilo, sino que se trabaja por **recuperar la esencia** del espacio que se está trabajando y conectarlo con el proyecto de interiorismo actual.

Si hablamos de la rehabilitación de un edificio histórico o con cierta tradición, este enfoque adquiere una dimensión superior. El verdadero trabajo ahí es conectar eficazmente los materiales, recuperando al máximo los detalles originales que forman parte del ambiente y la esencia de la propia edificación. Conectar lo nuevo con lo antiguo es un reto para cualquier arquitecto o decorador.

Un ejemplo de este tipo de rehabilitaciones es uno de los últimos proyectos donde ha colaborado el Atelier de Bathco. Se trata de la re-

modelación del **Nuevo Centro de Formación de la Fundación Laboral de la Construcción de Cantabria** ubicado en las Antiguas Escuelas de Solvay en Torrelavega. Se trata de un edificio de valioso patrimonio arquitectónico de 1.000 m<sup>2</sup> de superficie y construido en 1914 que ha sido rehabilitado por A2 Estudio de Arquitectura.

Este estudio se ha encargado de rehabilitar tanto la antigua fachada como el interior del edificio, respetando al máximo el valor arquitectónico y recuperando esa esencia de "antigua escuela".



Hablamos con Raúl Pinta y Alberto Telechea, arquitectos responsables del proyecto:

**¿Cómo os habéis enfrentado a este proyecto?  
¿Cuál ha sido el objetivo principal en el proceso de rehabilitación?**

Desde un comienzo nos enfrentamos muy ilusionados, sintiéndolo como un reto y a su vez con un enorme respeto tratándose de un edificio protegido debido a la historia que lleva a sus espaldas. A ambos nos parecía un proyecto muy interesante para llevar a cabo, por el propio encanto del edificio, teniendo claro desde el primer momento que respetaríamos dentro de lo posible los materiales originales.

**¿Qué dificultades os habéis encontrado en el proceso?**

La labor más dificultosa ha sido la adaptación de un edificio de más de 100 años a la normativa vigente. Hemos intentado mantener los materiales originales del edificio, como solados de baldosa hidráulica, madera y adaptando las puertas originales a los anchos y sentidos de apertura. Esto se convirtió en ocasiones en auténticas labores de artesanía de la época del edificio.

**¿Habéis realizado un trabajo de restauración más que rehabilitación? Es decir, ¿habéis podido introducir materiales o elementos constructivos actuales?**

Intentar que los nuevos materiales no quitaran importancia a los materiales originales fue una tarea ardua. Ha habido mucha labor de detalle e investigación sobre los materiales originales para utilizar ahora unos nuevos adaptados al edificio.

**Si atendemos al trabajo realizado en el interior, habéis colaborado con Bathco Atelier para impregnar las paredes del edificio y sus aseos de su historia ¿Qué os parece el resultado?**

Estamos muy satisfechos con el resultado. Los artistas entendieron y compartieron con nosotros, la responsabilidad que se nos habían dado. Coincidieron en no desmerecer lo existente, con unas nuevas actuaciones sutiles que no quitaran el verdadero protagonismo del edificio.

**¿Os parece aplicable el trabajo de Atelier de Bathco a otros proyectos de reformas o interiorismo? ¿Qué puede aportar?**

Pudimos conocer de primera mano la labor de Bathco en su Atelier y nos pareció una

gran aportación al mundo del diseño, en algo tan "olvidado" o pasado por alto como solían ser los sanitarios u otras piezas que siempre se veían como piezas "secundarias", consiguiendo llevarlas a un primer plano, hasta el punto de ser las verdaderas protagonistas de un espacio.

**Bathco Atelier**

**María Centeno y Cecilio Espejo** han sido los artistas del Atelier encargados de rediseñar y plasmar las imágenes de la historia del edificio en sus paredes y en la zona de los aseos. Para realizar este proyecto se trabajaron digitalmente las imágenes y se convirtieron en calcas cerámicas que posteriormente se aplicaron en los azulejos de las paredes, en los inodoros y lavabos. En definitiva, se logró convertir el nuevo centro formativo en una pequeña exposición fotográfica integrada totalmente en el edificio. Así cada elemento mantiene viva la historia de este espacio que durante muchos años sirvió de escuela para los hijos de los empleados de la fábrica de Solvay.

El nuevo Centro fue cedido el año pasado por la Sociedad Solvay Química a la Fundación Laboral para fines formativos y docentes. En él se ofrecerá formación dirigida a perfiles técnicos, Certificados de Profesionalidad de Nivel 3, enfocados en cursos de Oficina Técnica, como por ejemplo metodología BIM (Building Information Modeling).

**El presidente del Gobierno de Cantabria, Miguel Ángel Revilla Roiz**, fue el encargado de inaugurar este nuevo Centro de Formación el pasado 19 de marzo, coincidiendo con la celebración del 25 aniversario de la Fundación Laboral de la Construcción de Cantabria. En su discurso remarcó la importancia del proyecto y lo definió como un espacio que "volverá a recuperar el esplendor que tuvo en los años 70".

Para, **Gervasio Pinta Rioz**, presidente de la **Fundación Laboral de La Construcción de Cantabria** esta reforma supone "un ilusionante proyecto de recuperación que nos permite disponer de un nuevo centro formativo en Barrreda, que acercará la formación a empresas y trabajadores de la cuenca del Besaya".





The concept of building renovation or rehabilitation has evolved enormously in recent years. The idea is no longer to “break” with everything that existed previously in the dwelling to impose a new style but to work to **recover the essence** of the space and to connect it to the contemporary interior design project.

If we’re talking about renovation of a historic building with some heritage, this approach takes on greater weight. The real job here is to effectively connect the materials by recovering, to the extent possible, the original details that help define the space and the essence of the building itself. Connecting the new with the old is a challenge for any architect or decorator.

One example of this type of renovation in the last few years is a project in which the Bathco Atelier played a part. It involved the renovation of the **New Training Centre of the Labour Foundation for Construction of Cantabria**, located in the Old Solvay School building in Torrelavega. It’s the story of a building dating to 1914 with 1000 m2 of valuable architectural heritage that was rehabilitated by A2 Estudio De Arquitectura.

A2 Estudio De Arquitectura was in charge of rehabilitating both the old facade and the

interior of the building whilst respecting the architectural value to the utmost and recovering its “old school” essence.

We talk to Raúl Pinta and Alberto Telechea, the architects heading the project:

**How did you approach this project? What was the main objective in the rehabilitation process?**

From the beginning we approached it with great enthusiasm, taking it as a challenge and also approaching it with enormous respect, as it is a protected building due to its long history. It struck both of us as a very interesting project, for the charm of the building itself, and we saw clearly from the first day that we were going to respect the original materials as much as possible.

**What difficulties did you encounter in the process?**

The most difficult job was to adapt a building that was over a hundred years old to today’s standards. We tried to maintain the building’s original materials, such as the hydraulic tile floors, the wood, and by adapting the original doors to standard widths and opening directions. At times, this required authentic craftsmanship from the era of the building.

**Was the work you did more of a restoration than a rehabilitation? In other words, were you able to introduce contemporary materials or construction elements?**

Trying to keep the new materials from upstaging the original materials was a difficult task. There was a great deal of detail work and research on the original materials in order to use new ones adapted to the building.

If we look at the work done on the interior, you collaborated with Bathco Atelier to imbue the walls of the building and its restrooms with its history. How do you feel about the results?

We are very satisfied with the results. The artists understood and shared with us the responsibility we had been entrusted with. They agreed with the idea of not detracting from what was already there by proposing subtle new interventions that would not upstage the building.

**Does the work of Bathco Atelier strike you as being applicable to other renovation or interior design projects? What can it contribute?**

We saw the work of Bathco first hand at its Atelier, and it seemed to us like a great contribution to the design world, in something





as “forgotten” or overlooked as bathroom fixtures or other elements that are typically seen as “secondary” pieces, bringing them to the forefront to the point of being the true protagonists of a space.

#### Bathco Atelier

**María Centeno and Cecilio Espejo** were the Atelier artists in charge of redesigning and portraying the history of the building through the images on its walls and in the restroom area. To do this work, they worked digitally with the images to turn them into ceramic decals that were later applied to the tiles on the walls and to the toilets and washbasins. They clearly managed to turn the training centre into a miniature photographic exhibit that is totally integrated in the building. As a result, each element keeps alive the history of this space that had served for many years as a school for the children of the employees of the Solvay factory.

The new Centre was donated by the Solvay Chemical Company to the Labour Foundation for training and educational purposes. In it, training will be offered for technical profiles, Level 3 Vocational Certificates, focused on Technical Office courses, such as the BIM (Building Information Modeling) methodology.

**The president of the Government of Cantabria, Miguel Ángel Revilla Roiz**, led the opening of this new training centre on 19 March, which coincided with the celebration of the 25th anniversary of the Labour Foundation for Construction of Cantabria. In his remarks, he stressed on the importance of the project and defined it as a space that “will recover the splendour it had in the seventies”.

For **Gervasio Pinta Rioz**, president of the Labour Foundation for Construction of Cantabria, this renovation represents “an exciting restoration project that gives us a new training centre in Barreda which will bring training to companies and workers in the Besaya area”.



# Reformas e interiorismo



Fotografías / photos: David Montero

## Viento en popa

/ Smooth sailing

**Santander**  
España / Spain

En este proyecto encontramos un claro ejemplo de la dificultad que entraña un proyecto de rehabilitación exterior e interior cuando se trata de un edificio protegido como es este caserío ubicado en un emplazamiento privilegiado de la ciudad de Santander.

Se trata de un edificio emblemático y muy característico de esta villa marinera. Los dueños de esta vivienda, enamorados del mar y de la ciudad, querían conservar ese carácter pero dotándolo de las últimas tendencias en interiorismo y decoración. Para ello contaron

con el estudio **Aedificare** y el resultado no puede ser más espectacular. Ellos mismos han denominado al proyecto Viento en Popa, no podemos estar más de acuerdo.

En este proyecto, Aedificare reparó la cubierta, devolviéndole vida a la fachada, reproduciendo incluso la nomenclatura que había pintada a mano en sus orígenes, reorganizaron el espacio exterior y transformaron por completo "su parte favorita", el interior de la vivienda.

El estudio nos cuenta cómo los dueños de la propiedad le repetían una y otra vez que querían "una casa marinera pero a la vez debía ser sofisticada, atemporal y acogedora", por ello eligieron "los elementos adecuados para dejar latente que en esta casa se respira mar, mar del de verdad".

La vivienda cuenta con tres dormitorios, dos baños y un espacio común de cocina, comedor y salón separado visualmente por una celosía realizada en madera lacada, con doble acceso a la cocina y una isla central a modo de barra.

Para Aedificare "los materiales elegidos nos hacen recordar el interior de un barco, maderas de nogal, acabados beige y crema y una amplia tonalidad de azules en tapizados y cerámicas".

"En el centro del salón, la estufa 'Craftsbury' de Hergom preside y 'templa' la estancia, mientras que la luz natural y las vistas al jardín hacen que no queramos salir de casa".

Junto al salón, uno de los dormitorios con doble puerta corredera y pared en curva queda perfectamente integrado en el espacio.

Llegamos a los baños donde Aedificare ha realizado un trabajo impecable. Se trata de

una las estancias más especiales de la vivienda, con más personalidad, que mejor conectan con el mar y todo lo que representa.

Para el estudio, "en el baño principal, digno de buen capitán de barco, el protagonista indiscutible es el lavabo **Titanic Second Class de Bathco**, que descansa sobre una consola clásica con tapa de mármol macael realizada a medida".

"Mientras que el baño de los tripulantes debía ser más divertido", por ello eligieron una cerámica turquesa en escamas que luce espectacular junto con el **lavabo New Nordic de Bathco**.

In this project, we find a clear example of the difficulty entailed in an exterior and interior rehabilitation project involving a protected building, as in the case of this country house located in a privileged setting in the city of Santander.

This is an emblematic building that is very characteristic of this seaside town. The owners of the home, lovers of the sea and of the city, wanted to preserve that character whilst taking advantage of the latest trends in interior design and decoration. To do so, they hired the Aedificare studio, and the result could not be more spectacular. They nicknamed the project "Tailwind", and we could not agree more.

In this project, **Aedificare** repaired the roof, rejuvenated the facade, even reproducing the original hand-painted name of the cottage, reorganised the exterior space, and completely transformed their "favourite part", the interior of the home.

The studio tells us how the owners of the property told them over and over again that they wanted "a seaside cottage that was also sophisticated, timeless and cosy," and that's why they chose elements capable of bringing the feeling of the sea, the sea as it truly is, into the house.

The home consists of three bedrooms, two baths and a common space with the kitchen, dining area and a lounge visually separated by lacquered wood lattice, with dual access to the kitchen and a central island serving as a bar.

For Aedificare, "the materials selected remind us of a ship's interior: walnut, beige and cream-coloured finishes and a wide variety of blues in the upholstery and tiling".

"In the heart of the lounge, the 'Craftsbury' stove by Hergom presides and 'tempers' the space, whilst the natural light and garden views make it so we never want to leave the house".



Alongside the lounge, one of the bedrooms, with a double door and a curved wall, is perfectly integrated in the space.

Then we get to the baths, where Aedificare has done an impeccable job. This is one of the most special rooms in the house, with the most personality, and one that best connects with the sea and everything it represents.

For the studio, the main bath, fit for a ship's captain, the protagonist is clearly the **Titanic Second Class sink by Bathco**, which rests on a classic console with a custom-made Macael marble top.

"Whilst the crew members' bath had to be more fun", and so they chose turquoise ceramic tile with a fish scale pattern that looks spectacular next to the **Bathco New Nordic washbasin**.



# Tendencias

---

PHILOSOPHY, DIRECTORA / MANAGER

---

## Eirini Makropoulou

---



El estilo griego renace de sus cenizas para convertir en tendencia los elementos del Mediterráneo. Hablar de decoración en Grecia es hablar del blanco que intenta bañar todo aquello que encuentra a su paso. Pero no todo es blanco, se le da gran importancia a los materiales y se pueden encontrar detalles en diferentes tonos que buscan armonía, sencillez y uniformidad.

Para conocer más detalles de las tendencias en interiorismo en Grecia, hablamos con **Eirini Makropoulou, directora de Philosophy**, agencia comercial de Bathco en el país.

The Greek style is reborn from its ashes and turns into a trend the elements of the Mediterranean Sea. Speaking about decoration in Greece is talking about White colour which is present almost everywhere. But not all is white, great importance is given to the materials and details in different tones, looking for harmony, simplicity, and uniformity.

To learn more about the trends in Greek interior design we talk to **Eirini Makropoulou, director of Philosophy**- Bathco's commercial agency in the country.





# Estilo Griego

/ Greek style

## ¿Cómo se define el estilo decorativo griego?

Los grandes clásicos de la arquitectura nacieron en nuestro país y forman parte de nuestra vida cotidiana. Esas ideas son revisadas por la arquitectura contemporánea a los que se añaden elementos de diseño industrial.

## ¿Qué importancia tienen los materiales en el baño?

¡Mucha! Se tiene mucha consideración en la selección de materiales que son de alta calidad, durabilidad y que son fáciles de usar. Ya sea para la construcción de un baño en casa o un espacio de hotel, se trata de combinar calidad y belleza. Materiales que hasta hace algunos años eran inusuales, como el cemento y las resinas, la madera o el metal, se adoptan hoy en día.

## ¿Qué artículos son los más vendidos en Grecia?

La cerámica de colores se ha vuelto muy popular. Los lavabos de piedra y mármol también están teniendo una gran remontada. En cuanto a los sanitarios, ahora se usan casi exclusivamente los modelos suspendidos.

Precisamente esa tendencia en la utilización de materiales como la piedra o el mármol se aprecia en uno de los últimos proyectos en los que ha colaborado Eirini. Se trata del Hotel Macedonia Palace ubicado en Tesalónica y está considerado uno de los hoteles más famosos y prestigiosos de Grecia.

El estudio "Porcelana", a través de su departamento "Porcelana Project" ha sido el encargado de renovar este hotel emblemático. Un hotel de lujo que ha cumplido 60 años de funcionamiento, ha renovado y modernizado radicalmente su imagen, eligiendo productos de calidad y estéticamente atractivos.

En la renovación, adquiere gran importancia el mármol, muy presente en los baños, en el hall y el lounge del edificio. Para este proyecto, el equipo de arquitectos e interioristas eligió el **lavabo rectangular Olea de Bathco** para equipar los baños de las habitaciones del hotel.

## How do you define the decorative style of Greece?

The big classics of architecture were born in our country and are a part of our everyday life. Those ideas are revisited by contemporary architecture with the addition of elements of industrial design.

## What importance is given to materials in the bathroom?

Very big! A lot of consideration goes into the selection of materials that are of high quality, durability and are easy to use. Either for the construction of a home bathroom or a hotel space, thought is given to the selection of products that combine quality and beauty. Materials that, until some years ago were unusual, such as cement and resins, wood or metal, are embraced today.

## Which items are best sellers in Greece?

Coloured ceramics have become very popular during the last years. Stone and marble ba-

sins are also having a big comeback. Regarding the WC, wall hung models are almost exclusively used now.

Precisely the trend of using materials such as stone or marble is seen in one of the last projects in which Eirini has collaborated. Is about Macedonia Palace Hotel located on Thessaloníki and it is considered as one of the most beautiful and prestigious hotel in Greece.

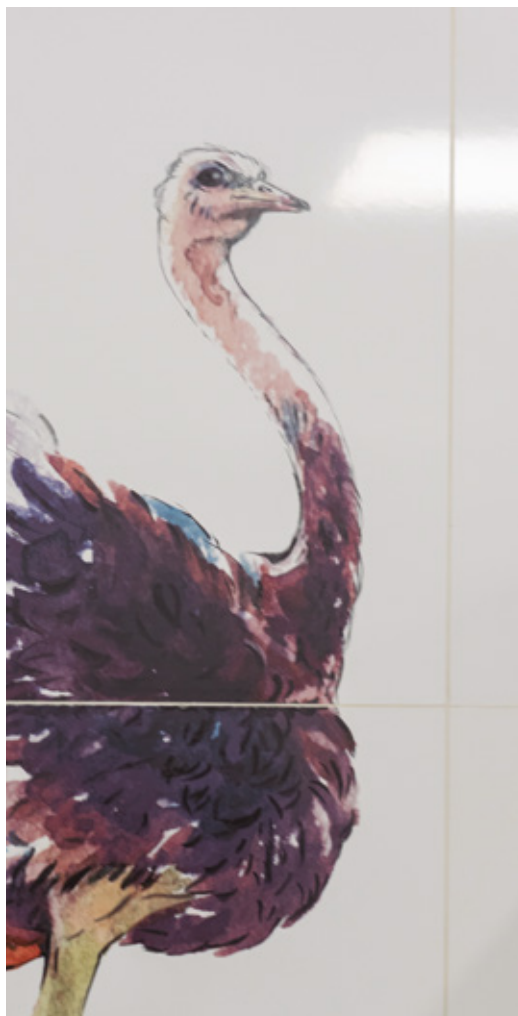
Porcelana studio, through its special "Porcelana Project" department, undertook the renovation of one of the most emblematic hotels. The luxury hotel, having completed 60 years of operation, has been radically renewing and modernizing its image, choosing quality and aesthetics products.

During the refurbishment, marble acquires great importance, it is present in the bathrooms, in the hall and the lounge of the building. Sanitary ware, tubs, accessories and tiles for indoor and outdoor use, from the most distinguished houses, have been used. Specifically for this project, the team of architects and interior designers chose the **Bathco Olea Rectangular** basin to equip the bedrooms of the hotel".



# Alrededor del mundo

---



---

## Fauna en cada rincón

---

Parque de la Naturaleza de Cabárceno  
Cabárceno Natural Park

Obregón, Cantabria  
España / Spain

El **Parque de la Naturaleza de Cabárceno** no es un zoológico convencional ni un parque natural. Es un espacio naturalizado por la mano del hombre, a partir de la belleza primitiva de su paisaje kárstico, sobre las 750 ha. de una antigua explotación minera a cielo abierto.

Este proyecto es uno de los más especiales que ha desarrollado el equipo de Bathco Atelier. El Parque de la Naturaleza de Cabárceno es un referente mundial y la fauna que alberga ha resultado ser una de las mejores inspiraciones para los artistas.

El trabajo del Atelier impulsa la experiencia fascinante que resulta visitar las instalaciones de Cabárceno trasladando a sus animales más representativos a los baños por medio de ilustraciones sobre la cerámica.

La intervención artística comienza con las huellas pintadas sobre algunas de las baldosas que revisten el suelo, conduciéndonos hasta todos los lavabos sobre encimera modelo Olea rectangular y los azulejos de las paredes. "Allá donde dirijamos la mirada en-





contraremos representados leones, bisontes, antílopes, jirafas o gorilas entre otros muchos animales que nos observan, haciéndonos sentir en un espacio único y sobre todo vivo” afirman los artistas que desarrollaron el trabajo.

Los artistas del Atelier tomaron como referencia las distintas especies que habitan en el parque para comenzar a trabajar empleando las últimas tecnologías aplicadas a la cerámica así como con la tradicional **pintura a base de pigmentos vitrificables**.

Bocetos a lápiz iluminados a mano, programas informáticos de diseño, pinceletas japonesas, mezclas de aceites, colores en polvo y la magia de los hornos de alta temperatura han sido útiles para representar a los animales en distintas actitudes y con un tratamiento de dibujo suelto y mancha acuarelada que juegan a poblar el espacio.

The **Cabárceno Natural Park** is not a convention zoo or a natural park. It is a space that has been naturalised by humans, based on the primitive beauty of its karst landscape, by reclaiming the 750 hectares of a former open-pit mine.

This is one of the most unique projects that Bathco Atelier has ever worked on. The Cabárceno is an international reference, and the fauna within it was a major source of inspiration for the artists.

The Atelier’s work enhances the fascinating experience of visiting the Cabárceno compound by bringing its most representative animals into the restrooms through illustrations on the ceramic surfaces.

The artistic intervention starts with the footprints painted on some of the floor tiles that lead us to the countertop washbasins Olea model and the wall tiles. “Wherever we look, our gaze will find lions, bison, antelopes, giraffes and gorillas, among many other animals, that observe us and make us feel that we are

in a unique and, above all, living space”, say the artists who did the work.

The artists of the Atelier used the different species that inhabit the park as a reference for their work, which uses the latest technologies applied to ceramics as well as **traditional painting techniques using vitrifiable pigments**.

Hand-coloured pencil sketches, design software, Japanese brush strokes, mixtures of oils, powdered pigments and the magic of high-temperature kilns were used to depict the animals that playfully populate the space in different poses, realised with a free-hand drawing and water-colour staining treatment.



# Ca' Miami

Una casa de los 60  
A house from the 60s

Marbella  
España / Spain

**Ana T. Béjar de Etnodesign** es una interiorista que proyecta "cada espacio para que recupere vida, color, ambiente... Convirtiendo cada vivienda en algo totalmente singular, personalizado y lleno de detalles".

Esta filosofía es la que aplicó en el proyecto Ca' Miami que consistió en la **reforma integral de una casa de los años 60** en Marbella. "Adquirimos la casa con la intención de rescatarla, respetando toda la estructura, mejorando la distribución, mejorando los baños, la cocina y el resto de estancias. Añadimos una pérgola con brezo que aporta un toque tropical que combina con el nombre original de la casa "Miami".

En resumen, se trata de la búsqueda y el intento de crear belleza, siempre teniendo en cuenta la modernidad y comodidad.

En el baño colocaron el **set Kioto gris**, se trata de un lavabo de zinc para colocar sobre encimera que se presenta con jabonera, vaso, papelera y válvula a juego.

**Ana T. Béjar from Etnodesign** is an interior designer who projects "each space to recover life, colour, environment ... Making each home into something totally unique, personalized and full of details".

This philosophy is what she applied in the Ca' Miami project that **consisted in the integral refurbish of a house from the 60s** in Marbella. "We bought the house with the goal of rescuing it, respecting the whole structure, improving the distribution, improving the bathrooms, the kitchen and the rest of the rooms. We also added a pergola with heather that gives a tropical atmosphere that combines with the original name of the house "Miami".

To sum up, they tried to look for beauty, always taking into account modernity and comfort of the environment.

In the bathroom they installed the **grey Kyoto set**, it is a zinc washbasin to be placed on a countertop that comes with a soap dish, glass, paper basket and a valve.









# Arte e innovación

---



---

## Atelier centro de referencia

Art reference center

---

Instalaciones Bathco  
Bathco premises

Cantabria  
España / Spain

El **Atelier que Bathco** puso en marcha en 2014 se está convirtiendo en un centro de referencia en el ámbito de la innovación. Lo que nació como un taller de artistas que pretendían trabajar la porcelana desde la libertad creativa y la experimentación, se ha convertido en un verdadero recurso de I+D+i para la compañía.

Del trabajo desarrollado en Atelier surgen nuevos materiales, acabados e infinitas posibilidades. Un ejemplo de ello, son los lavabos lumínicos que recientemente se han presentado en **Cevisama** y que tienen la particularidad de reaccionar ante la luz ultravioleta.

Este binomio arte y experimentación ha multiplicado la **capacidad innovadora de la compañía** en los últimos años. De forma que el Atelier de la compañía se está convirtiendo en un centro de referencia en el campo de la innovación, lo que ha llevado a Bathco a abrir las puertas del taller, no solo al mundo del interiorismo o la decoración, sino también al ámbito educativo.

Mostrar y concienciar a las generaciones actuales y futuras de la necesidad de innovar y emprender se ha convertido en una máxima



para la compañía. Bajo esta premisa, Bathco ha puesto en marcha un programa de talleres destinados a colegios y colectivos en riesgo de exclusión social o más desfavorecidos. Por otro lado, organiza visitas con diferentes centros universitarios que desean conocer de primera mano el trabajo que se realiza en sus instalaciones.

Un ejemplo de ello, fue la visita de las alumnas del **Grado Oficial en Diseño de Interiores de Cesine Centro Universitario** en marzo y mayo de este año. Las estudiantes pudieron conocer de primera mano las infinitas posibilidades que existen para crear espacios totalmente innovadores de la mano del Atelier. La aplicación de pigmentos luminiscentes, la transformación de los pigmentos en el proceso de horneado o la reacción de las piezas al cambio de temperatura fueron cuestiones que hacen cambiar el punto de vista del interiorismo en general.

Respecto a los talleres, los más gratificantes para la compañía son los realizados para los más pequeños. El pasado mes de abril el Atelier impartió un divertido taller a los alumnos y alumnas del **Colegio Salesianos de Santander**; cada alumno pintó un lavabo en miniatura y se les enseñó a adaptar el dibujo a la curvatura de la porcelana, permitiendo la creación de obras en superficies diferentes a las habituales.

The **Atelier** that Bathco launched in 2014 is becoming a reference centre in the area of innovation. What started out as a workshop for artists who wanted to work with porcelain from a position of creative freedom and experimentation has become a true R&D+i resource for the company.

Out of the work being done in the Atelier, new materials, finishes and infinite possibilities are emerging. The luminescent washbasins recently presented at **Cevisama**, which have the unique quality of reacting to ultraviolet light, are just one example of this.

This pairing of art and experimentation has multiplied the company's **capacity for innovation** in recent years. So much so that the company's Atelier is becoming a reference centre in the area of innovation, which has led Bathco to open the doors of the workshop to not only the interior design and decoration community but also to the educational sphere.

Showing and opening the eyes of today's and future generations to the need to be innovative and entrepreneurial has become a company principle. Under this premise, Bathco has started up a programme of workshops desig-

ned for schools and groups that are at risk for social exclusion or disadvantaged. In addition, it organises visits to different universities that have an interest in learning first hand about the work being done at the company's facilities.

One example of this was the visits of the students in the undergraduate degree programme in **Interior Design at Cesine Centro Universitario** in March and May of this year. The students were able to see first hand the infinite possibilities available for creating totally innovative spaces with the help of the Atelier. The application of luminescent pigments, the transformation of pigments in the firing process, and the reaction of the pieces to the temperature change were just some of the aspects that change people's perspective of interior design in general.

As for the workshops, the most gratifying ones for the company are those we hold for children. This April, the Atelier presented a fun workshop to the students of the **Colegio Salesianos de Santander**. Each student painted a miniature washbasin and was shown how to adapt the drawing to the curvature of the porcelain to create unusual works.





# Escaparate internacional

## Casa Decor

Madrid  
España / Spain

La empresa cántabra participó en la **54ª edición de Casa Decor**, la exclusiva exposición de interiorismo con formato único en Europa. Una selección de productos Bathco se pudo ver del 24 de enero al 10 de marzo en un enclave emblemático de la calle Núñez de Balboa nº 86 (Madrid) gracias al **estudio de interiorismo Cynthia Román**.

Bathco se encargó de equipar los **aseos de uso público de la tercera planta** bajo la dirección de Cynthia Román, diseñadora de este espacio. Todo un reto en este edificio singular situado en el Barrio de Salamanca.

Los **lavabos Seychelles** en color negro se convierten en protagonistas del espacio y se integran a la perfección en el cuidado interiorismo desarrollado por el estudio: un espacio íntimo, envolvente que juega con la iluminación, sello de identidad de los proyectos realizados por Cynthia Román. Completan la estancia dos **grifos para lavabo modelo Athenas en negro mate de Bathco** y dos **inodoros suspendidos New Toledo**.

The Cantabrian company participated in the **54th edition of Casa Decor**, the exclusive interior design expo with a unique format in Europe. A selection of Bathco products was on display from 24 January to 10 March in an emblematic setting at Núñez de Balboa No. 86 (Madrid) thanks to the **Cynthia Román interior design studio**.

Bathco was given the job of equipping the public restrooms on the third floor under the direction of Cynthia Román, the designer of this space. A considerable challenge in this distinctive building located in the Salamanca neighbourhood.

The **Seychelles washbasins** in black became the protagonists of the space and integrate perfectly with the exquisite interior design developed by the studio: an intimate and enveloping space that plays with the lighting,



a hallmark of Cynthia Román's projects. **Two Bathco Athenas faucets in matte black and two suspended New Toledo toilets** complete the space.

## Cevisama

Valencia  
España / Spain

Bathco salió satisfecho de su participación en **Cevisama** el pasado mes de enero. La importante apuesta realizada por la empresa cántabra al presentar dos stands le permitió llegar al público de una forma más seg-

mentada. En palabras de José López Cortés "este año hemos presentado una gama muy amplia de novedades. El hecho de contar con dos espacios ha facilitado enormemente la exposición del producto, de forma que el visitante ha podido profundizar sobre las piezas presentadas".

Los visitantes de Cevisama pudieron conocer de primera mano la nueva colección de lavabos y murales desarrollados por Bathco Atelier. Especial relevancia tuvieron los **lavabos luminiscentes**, se trata de piezas que se "iluminan" cuando se exponen a la luz ultravioleta. Toda una muestra de la capacidad innovadora de la compañía.

Otra novedad destacable, fue la nueva línea de muebles y complementos modulares que Bathco presentó bajo la marca B&K. Se trata de una colección destinada a cubrir las necesidades de los reducidos espacios contemporáneos. Cuenta además con una cuidada selección de colores y todo un abanico de accesorios y gadgets prácticos.





Bathco was very satisfied with its participation in **Cevisama** in January of this year. The important commitment shown by the Cantabrian company in presenting two stands allowed it to reach the public in a more segmented fashion. In the words of José López Cortés "this year we have presented a very wide range of new products. Having two spaces to work with facilitated the product display enormously by allowing the visitor to study the pieces in detail".

The visitors to Cevisama got to see first hand the new collection of washbasins and murals developed by Bathco Atelier. The **luminescent washbasins**, pieces that "glow" when exposed to ultraviolet light, were given special prominence. A powerful demonstration of the company's capacity for innovation.

Another noteworthy development was the new line of modular furniture and accessories that Bathco presented under the B&K brand. This is a collection designed to cover the needs of contemporary small spaces. It also features a careful selection of colours and a full range of practical accessories and gadgets.

Para Bathco esta feria ha tenido un balance muy positivo. José López Cortés, director de la compañía, señala cómo "esta feria ha sido la más exitosa de los últimos años. No sólo en la calidad del producto presentado sino en la relevancia de los contactos generados. Estamos seguros que traerá acuerdos comerciales importantes a corto o medio plazo".

Después del éxito que tuvo el espacio expositivo presentado por Bathco en Cevisama, la compañía quiso darle continuidad en ISH. El corazón del stand se convirtió de nuevo en un octógono central que conecta los diferentes espacios expositivos otorgándoles vida, equilibrando sus estilos y generando un concepto global en donde el todo es la suma de las partes. Esta continuidad también se trasladó a la forma de exponer las diferentes colecciones.

Bathco was present from 11 to 15 March at **ISH**, an edition that received some 190,000 visitors from 161 countries who came to discover the latest innovations and trends.

This is the most international and important show in the sector. The figures tell the story: of the 2532 participating exhibitors, 1644 were foreign, from 57 different countries. In the words of Wolfgang Marzin, president and CEO of Messe Frankfurt, "ISH has demonstrated once again that it connects with all the international players in the sector".

For Bathco, this show produced very positive results. José López Cortés, CEO of the company, indicated that "this show has been the most successful of recent years. Not only in terms of the quality of the products presented but also in the importance of the contacts generated. We are sure that it will lead to important commercial agreements in the short or medium term".

Following the success of the exhibition space presented by Bathco at Cevisama, the company wanted to maintain continuity at ISH. The heart of the stand was once again turned into a central octagon connecting the different exhibition spaces, giving them life by balancing their styles and generating an overall concept in which the whole is the sum of the parts. This continuity also extended to the way the different collections were exhibited.

## ISH

Frankfurt  
Alemania / Germany

Bathco estuvo presente del 11 al 15 de marzo en **ISH**, en una edición que recibió alrededor de 190,000 visitantes de 161 países para descubrir las últimas innovaciones y tendencias.

Se trata de la feria más internacional e importante del sector. Solo hay que ver las cifras; de los 2532 expositores participantes, 1644 eran extranjeros de 57 países diferentes. En palabras del Wolfgang Marzin, presidente y director ejecutivo (CEO) de Messe Frankfurt "ISH ha demostrado una vez más que conecta a todos los actores internacionales del sector."

# Deporte y mujer



El pasado 8 de marzo de 2019, Bathco quiso rendir un pequeño homenaje a las **mujeres deportistas que forman parte del Bathco Sport Team**. De esta forma, la empresa cántabra se unió a las iniciativas celebradas el Día Internacional de la Mujer en pro de la igualdad, la justicia, la paz y el desarrollo y se reunió con las deportistas del Bathco Sport Team.

Las componentes de la **R.S. Gimnástica**, jugadoras del **Bathco Rugby Club**, triatletas del **Bathco Triathlon Team** y corredoras del **Bathco Running Team** pusieron en común la situación en la que vive la mujer en el deporte.

Con ellas hablamos de cómo ha cambiado el binomio mujer y deporte. Y es que hace tan solo unas décadas la presencia de la mujer en el deporte era más bien escasa. Hoy en día vemos cómo la brecha entre hombres y mujeres en relación al interés por la práctica deportiva se ha reducido notablemente. No

tanto así su visibilidad e igualdad de oportunidades.

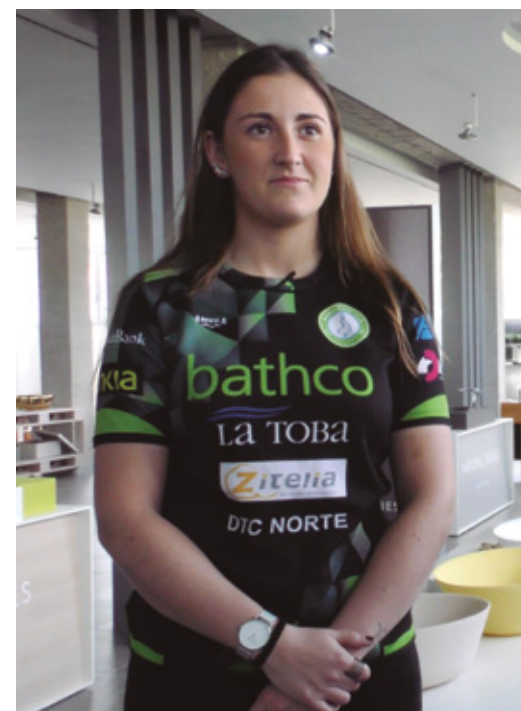
Si ponemos el foco en la visibilidad del deporte femenino, observamos que todavía queda mucho por hacer. Desde su experiencia personal, **Juncal Sarabia, componente del Bathco Triathlon Team**, nos comenta cómo "La sociedad se ve influida por lo que sale en los medios y precisamente en los medios hay mucha más representación del deporte masculino que del femenino. Cuando aparece el femenino, muchas veces se relega a la parte física más que a los logros que consiguen. Si en los medios hubiese más representación femenina y la inversión fuese mayor en ello estaríamos más cerca de la igualdad"

A esta invisibilidad se le suma la discriminación económica e institucional. El deporte femenino no cuenta con las mismas ayudas, ni apoyos. Esto es una realidad, todas coinciden que la falta de material y de subvenciones en comparación con los hombres, es abismal todavía.

Quizás en lo que más se haya evolucionado sea a nivel social. **Esther García, centrocampista de la Gimnástica** comenta cómo "Hace unos años por ejemplo, jugábamos y cada dos por tres se producían comentarios en las gradas. Ahora ya es más extraño que esto suceda. Yo creo que la gente se está empezando a concienciar que somos iguales, que podemos jugar igual de bien que los hombres. A los hechos me remito, ha habido campeonas de Europa y del mundo de la Selección Española Femenina. A día de hoy, está claro que hace falta el último empujón para que seamos iguales y que se nos trate por igual totalmente pero sigue habiendo discriminación". **Sandra Frías, jugadora del Bathco Rugby Club**, asegura que "la igualdad no se ha conseguido aún. Es verdad que está habiendo notables cambios pero creo que las federaciones femeninas tienen menos posibilidades que las masculinas y esto debería cambiar".

Todas ellas han coincidido en que han sido muchos los avances que se han logrado en





los últimos años pero también queda mucho por hacer. Para ello, la mejor forma de hacer fuerza es mantenerse unidas con un objetivo único.

Uno de los objetivos de la **Fundación Fusodeba impulsada por Bathco** es el fomento y la difusión de los valores del deporte como elemento que favorece la integración y cohesión social. Esa integración también debe perseguirse desde el punto de vista de la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres. Para José López Cortes, presidente de la Fundación, "Dar visibilidad al deporte femenino, apoyarlo y contribuir económicamente es el camino. En nuestros equipos tenemos campeonas de España en diferentes modalidades de atletismo, jugadoras de fútbol que acaban de lograr el ascenso a segunda B de su equipo, etc...Sus logros hablan por sí solos, solo necesitan que estemos ahí, que todos los actores de la sociedad contribuyamos en poner en valor su esfuerzo y compromiso deportivo".

On 8 March 2019, **Bathco paid tribute to the sportswomen on the Bathco Sport Team**. Getting together with the sportswomen on the Bathco Sport Team was the Cantabrian company's way of taking part in the activities held on International Women's Day to promote equality, justice, peace and development.

The members of the **R.S. Gimnástica football team**, **Bathco Rugby Club** players, triathletes on the **Bathco Triathletes Team**, and runners on the **Bathco Running Team** shared their thoughts on the situation of women in sports.

We talked with them about how the pairing of women and sport has changed. It's been just a few decades since women's presence in sport was quite limited. Today we see how the gap between men and women in terms of interest in playing sports has closed significantly. The same is not true of their visibility and equal access to opportunities.

If we focus on the visibility of women's sports, we see that there is still much left to be done. Speaking from her personal experience, **Jun-cal Sarabia, a member of the Bathco Triathlon Team**, tells us how "Society is influenced by what is shown in the media, and the reality is that men's sports are represented much more than women's. When a woman appears, often the physical aspect is covered more than her achievements. If the media showed more women and there was greater investment in women's sports, we would be closer to equality".

To this invisibility, we can add economic and institutional discrimination. Women's sports do not receive the same subsidies or support. This is a reality, everyone agrees that the lack of material and of subsidies compared to what men receive is still abysmal.

Perhaps where it has progressed the most is socially. **Esther García, a midfielder on the Gimnástica team**, remarks how "A few years ago, for example, we would be playing and hear comments from the stands all the time. Now that's much less commonplace. I think people are starting to become aware that we are equals, that we can play just as well as

the men. I'm referring to the evidence, there have been female champions in Europe and in the Spanish Selection. Today, it's clear that we just need that last little push to reach equality and for us to be treated the same, but discrimination continues to exist". **Sandra Frías, Bathco Rugby Club** player, ensures that "equality has not been achieved yet. It is true that there are notable changes but I think that women's federations have less possibilities than men's federations and this should change".

All of them concurred that whilst there has been great progress in recent years, there is still much left to be done. The best way to work for change is to stay united behind a single goal.

One of the objectives of the **Foundation Fusodeba led by Bathco** is the promotion and dissemination of the values of sport as an element that fosters integration and social cohesion. That integration should also be pursued from the standpoint of equal opportunities for men and women. For José López Cortes, chairman of the Foundation, "Raising the visibility of women's sports, supporting it and contributing economically is the path to follow. On our teams, we have Spanish champions in various track and field events, football players who have just risen to the second division B of their teams, etc. Their achievements speak for themselves, they just need us to be there, for all members of society to contribute to giving them recognition for their hard work and athletic commitment".

# Un deporte de valores

Cuando se habla de deporte siempre se habla de valores. En el caso del rugby, esta palabra adquiere otra dimensión. Pese a ser un deporte duro, de mucho contacto, destaca por su honestidad y nobleza. Se dice que es un **“juego de bárbaros practicado por caballeros”**. Y es que el rugby posee una serie de valores propios que se pueden trasladar a la vida misma y que son el mejor ejemplo para la sociedad, especialmente para los más pequeños.

El rugby es un deporte integrador, donde todos suman, todos cuentan. No existen las celebraciones individuales, es un trabajo de equipo y se celebra en equipo.

El rugby sigue una disciplina férrea con unas reglas muy marcadas donde el árbitro es la máxima autoridad y se respeta al máximo su papel, tanto por los jugadores como por la afición.

Toda la rivalidad y confrontación que existe en el campo, se queda en el campo. Los jugadores de ambos equipos, los árbitros y los entrenadores comparten charla y cambian impresiones en el conocido “Tercer Tiempo”. Todo un ritual en el que, como si de una gran familia se tratase, disfrutan de la comida mientras charlan amablemente sobre el partido.

Por todo ello, la **Fundación Social y Deportiva Bathco (Fusodeba)**, a través del Bathco Rugby Club, ha convertido este noble deporte en su estandarte, al considerarlo como el mejor transmisor de valores para los más jóvenes. Y es que el equipo realiza una importante labor con las escuelas deportivas que actualmente están integradas por más de 100 niños desde 8 a 16 años. Su actividad se centra en el trabajo de los más pequeños con el objetivo de iniciarles en esta práctica deportiva que tantos beneficios aporta en materia de salud, crecimiento personal e integración social. La consecuencia directa de este trabajo es la creación de una cantera de talentos que represente el deporte cántabro.

When we talk about sport, we are always talking about values. In the case of rugby, this word takes on another dimension. Despite being a rough sport, with a great deal of physical contact, it stands out for its honesty and nobility. They say it’s a **“barbaric game played by gentlemen”**. But rugby does have a series of unique values that can be applied to life itself and represent the best example for society, especially for kids.

Rugby is an inclusive sport, where everyone works as one and everyone matters. Indivi-

iduals are not celebrated; it’s a team sport and the players celebrate as a team.

Rugby follows an iron discipline with very clear rules in which the referee is the maximum authority and enjoys the highest respect, from both players and fans.

All the rivalry and confrontation takes place on the field, stays on the field. The players on both teams, the referees and the coaches converse and exchange opinions in what is known as the “Third Time”. A hallowed ritual, like a big family, they enjoy a meal together while chatting amiably about the match.

For all these reasons, the **Bathco Sport and Social Foundation (Fusodeba)**, through the Bathco Rugby Club, has made this noble sport its standard, considering it the best vehicle for transmitting values to young people. The team does important work with the sports schools, which currently serve over 100 children between the ages of 8 and 16. Its activity is focused on work with the youngest children to get them started in this sport that offers so many benefits in terms of health, personal growth and social integration. The direct result of this work is the creation of a talent pool that represents the sport in Cantabria.





# El Bathco Rugby Club hace historia

/ The Bathco Rugby Club makes history

Precisamente el pasado 2 de junio el primer equipo del Bathco Rugby Club consiguió el ascenso a División de Honor. El mayor hito de su historia y lo hizo frente a un rival de la máxima categoría, CR La Vila, en un partido muy disputado hasta el final. Igualaba así la hazaña que consiguió hace años el Hernani RT.

A partir de la próxima temporada, Santander contará con dos equipos en la **máxima categoría del rugby nacional**. Sin duda, todo un ejemplo para los más jóvenes que comienzan a ver a este deporte como una gran alternativa deportiva.

On precisely 2 June of this year, the first Bathco Rugby Club team ascended to the Honour Division. The biggest milestone in its history, and it did it playing against a rival in the highest category, CR La Vila, in a match that was hotly contested up to the very end. It equalled the feat of the Hernani RT years ago.

Starting next season, Santander will have two teams in the **top category of Spanish rugby**. Unquestionably a good example for the young people who are starting to see rugby as the great alternative sport.



# V Torneo John Kitson

/ John Kitson Trophy

**Fusodeba** también colabora en la organización de acciones para los más jóvenes dentro del panorama del rugby nacional. El Torneo John Kitson celebrado en Arenas de Iguña se ha convertido en un buen ejemplo. Se trata de un torneo para los más pequeños en el que se dan cita equipos de toda España e incluso equipos internacionales.

Este torneo surge como iniciativa de un grupo de padres cuyos hijos disfrutaban jugando al rugby en su valle y decidieron crear en 2013 un encuentro de rugby touch con el objetivo de animar a los más pequeños a practicar este deporte. Lo bautizaron John Kitson, en honor a uno de los precursores del rugby en la zona del Besaya y de Campoo. Hoy en día se ha convertido en todo un referente, con una media de 800 participantes cada año.

**Fusodeba** also collaborates in organising actions for young children in world of Spanish rugby. The Torneo John Kitson in Arenas de Iguña has turned into a good example. It's a tournament for the youngest players that brings together teams from all over Spain and even international teams.

This tournament started with the initiative of a group of parents whose children enjoyed playing rugby in their valley, and in 2013 they decided to create a touch rugby event to encourage kids to practise this sport. They named it after John Kitson, in honour of one of the pioneers of rugby in the Besaya and Campoo area. It's now a tradition, with an average of 800 participants each year.

# Sobre Bathco

---

## NOTICIAS / NEWS

---

### PLAN DE TALLERES MUNICIPALES EN BATHCO ATELIER / PLAN FOR MUNICIPAL WORKSHOPS AT BATHCO ATELIER

---

Bathco se une al plan de talleres municipales dirigido a personas con discapacidad o en riesgo de exclusión. Para ello, pone sus instalaciones a disposición de diferentes asociaciones para realizar talleres de pintura cerámica en su Bathco Atelier. El primer taller se celebró el 30 de mayo con miembros de la Asociación de Esclerosis Múltiple Cantabria, la Fundación Síndrome de Down y la Asociación Nueva Vida.



Bathco joins a plan for municipal workshops aimed at people with disabilities or at risk for exclusion. To this end, it is making its facilities available to various associations to hold ceramic painting workshops at its Bathco Atelier. The first workshop was held on 30 May with members of the Cantabrian Multiple Sclerosis Association, the Down Syndrome Foundation and the Nueva Vida Association.

### NUEVO CATÁLOGO B&K / NEW B&K CATALOGUE

---

La marca B&K, perteneciente al grupo Bathco, renueva su colección de productos y presenta

una línea de muebles modulares destinada a reducidos espacios contemporáneos. Además, vienen acompañados de una serie de accesorios o gadgets prácticos, lúdicos y atractivos (dock para el móvil, tabla para lavado, etc.) que añaden un valor agregado a toda la línea.

The B&K brand, part of the Bathco group, is renewing its product collection and presenting a line of modular furniture designed for today's modern small spaces. They are accompanied by a series of fun and attractive accessories and practical gadgets (cell phone dock, washboard, etc.) that give the entire line added value.



### NACE BATHCO EXCELLENCE DE LA MANO DE LA AEHC / BATHCO EXCELLENCE IS BORN WITH THE HELP OF THE AEHC

---

Bathco y la Asociación Empresarial de Hostelería de Cantabria presentan un programa de descuentos para incentivar la reforma de los locales hosteleros de la región. Bathco Excellence, es un programa que pretende incentivar la reforma integral o parcial de los negocios hosteleros facilitándoles el acceso a las últimas tendencias en el mundo de la arquitectura de interior.

Bathco and the Cantabrian Hospitality Business Association present a programme of discounts to incentivise the renovation of hospitality establishments in the region.

Bathco Excellence is a programme that aims to incentivise comprehensive or partial renovation of hospitality businesses by giving them access to the latest trends in the world of interior design.

### LOS UNIVERSITARIOS CONOCEN LA FACETA MÁS INNOVADORA DE BATHCO ATELIER / UNIVERSITY STUDENTS LEARN ABOUT THE MOST INNOVATIVE FACET OF BATHCO ATELIER

---

Los alumnos del Máster de Emprendimiento de la Universidad de Cantabria y el Centro Internacional Santander Emprendimiento así como las alumnas del Grado de Diseño de Interiores del Centro Universitario CESINE visitaron en mayo las instalaciones de Bathco Atelier para conocer la apuesta por la innovación de este espacio para poder adaptar los productos del baño a cada uno de los mercados en los que la compañía está presente.



The students in the Master of Entrepreneurship at the University of Cantabria and the Santander International Entrepreneurship Centre, as well as students of the Degree in Interior Design of the CESINE University, visited the Bathco Atelier facilities in May to learn about this space's commitment to innovation in adapting its bathroom products to each of the markets where the company is present.



**NOTICIAS RSC / RSC NEWS****REVILLA RECIBE AL BATHCO RUGBY CLUB /  
REVILLA RECEIVES THE BATHCO RUGBY CLUB**

El presidente del Gobierno de Cantabria, Miguel Ángel Revilla, preside el homenaje al Bathco Rugby Santander tras su ascenso a División de Honor. Revilla felicitó a jugadores, técnicos y directivos por el ascenso y mostró su satisfacción porque Cantabria cuente para la próxima temporada con otro equipo en la máxima categoría del rugby en España.



The president of the Government of Cantabria, Miguel Ángel Revilla, led the tribute to the Bathco Rugby Santander following its promotion to the Honour Division. Revilla congratulated the players, coaches and managers for the promotion and expressed his satisfaction that Cantabria will have yet another team in the top category of Spanish rugby next season.

**LA ALCALDESA DE SANTANDER HOMENAJEA AL EQUIPO DE RUGBY /  
THE MAYOR OF SANTANDER PAYS TRIBUTE TO THE RUGBY TEAM**

El Ayuntamiento de Santander recibe al Bathco Rugby Club tras el ascenso a División

de Honor. La alcaldesa, Gema Igual, felicitó en nombre de todos los vecinos a la plantilla, técnicos y directivos del equipo santanderino, en una recepción ofrecida en el Ayuntamiento de Santander. Además les deseó suerte de cara a la próxima temporada en la máxima categoría.



The Santander City Hall receives the Bathco Rugby Santander following its promotion to the Honour Division. The mayor, Gema Igual, acting on behalf of all the city's residents, congratulated the team, coaches and managers of the Santander team at a reception held at the Santander City Hall. She also wished them luck in the top category next season.

**BATHCO PADEL TEAM ASCIENDE A 2ª DIVISIÓN REGIONAL /  
BATHCO PADDLE TENNIS TEAM PROMOTED TO THE 2ND REGIONAL DIVISION**

Con un 100% de victorias durante la liga 2019 el Bathco Padel Team alcanzó la fase de ascenso a la segunda categoría regional. Al finalizar el segundo encuentro frente al equipo Medio Cudeyo B ya supieron que tenían acceso directo y por lo tanto, los verdinegros jugarán la temporada que viene en una categoría superior. Los puntos adquiridos a lo largo de esta fase les permitieron lograr un tercer puesto.

With a perfect record of wins during the 2019 league, the Bathco Paddle Tennis Team reached the phase for promotion to the regional category. At the end of their second match against the Medio Cudeyo B team, they knew they had direct access and that therefore the green and black players would play next season in a higher category. The points they gained in this phase put them in third place.

**CAMPEONAS DE ESPAÑA MÁSTER /  
SPANISH MASTERS CHAMPIONS**

Muchos han sido los pódiums alcanzados por el Bathco Running Team pero lo más destacado fue el éxito logrado en Ortuqueria (Galicia) donde las chicas lograron proclamarse campeonas de España Máster por segundo año consecutivo y revalidar así el título logrado en enero de 2018 en Melilla.

The Bathco Running Team has stood on the winners' podium many times, but the most important of these was for its success in Ortuqueria (Galicia), where the women celebrated their victory in the Spanish Masters Championship for the second time in a row, reclaiming the title they won in 2018 in Melilla.

**BK**

bathandkitchen®



NEW COLLECTION, NEW LOOK

[www.bathkitchens.com](http://www.bathkitchens.com)